



## Ss. Peter & Paul Orthodox Church

*A parish of the Orthodox Church in America*

Rectory: 98 W. 28<sup>th</sup> Street, Bayonne, N.J. 07002

Telephone: (201) 436-3244

Rector: V. Rev. W. Sophrony Royer

Choir Director: Mr. Yuriy Galkin

---

### **APRIL 2, 2023 / 5TH SUNDAY OF LENT (TONE 1)**

#### RESURRECTIONAL TROPARION IN TONE ONE

When the stone had been sealed by the Jews, / while the soldiers were guarding Thy most pure body, / Thou didst rise on the third day, O Savior, / granting life to the world. / The powers of heaven therefore cried to Thee, O Giver of Life: / “Glory to Thy Resurrection, O Christ! / Glory to Thy Kingdom! // Glory to Thy dispensation, O Thou Who lovest mankind!”

#### TROPARION OF ST. MARY OF EGYPT IN TONE EIGHT

The image of God was truly preserved in thee, O Mother, / for thou didst take up the Cross and follow Christ. / By so doing, thou taughtest us to disregard the flesh for it passes away; / but to care instead for the soul, for it is immortal. // Therefore, thy spirit, O holy Mother Mary, rejoices with the angels.

- *Choir sings troparion of Apostles Peter & Paul*
- *Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; both now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

#### RESURRECTIONAL KONTAKION IN TONE ONE

As God, Thou didst rise from the tomb in glory, / raising the world with Thyself. / Human nature praises Thee as God, for death has vanished. / Adam exults, O Master! / Eve rejoices, for she is freed from bondage and cries to Thee: // “Thou art the Giver of Resurrection to all, O Christ!”

#### PROKEIMENON IN TONE ONE

Pray and make your vows before the Lord, our God! Let Thy mercy, O Lord, be upon us as we have set our hope on Thee!

*v. Rejoice in the Lord, O you righteous! Praise befits the just!*

**Prokeimenon in Tone Four:** God is wonderful in His saints, the God of Israel.

#### THE EPISTLE

##### **The Reading from the Epistle of St. Paul to the Hebrews. (9:11-14)**

Brethren, Christ came as High Priest of the good things to come, with the greater and more perfect tabernacle not made with hands, that is, not of this creation. Not with the blood of goats and calves, but with His own blood He entered the Most Holy Place once for all, having obtained eternal redemption. For if the blood of bulls and goats and the ashes of a heifer, sprinkling the unclean, sanctifies for the purifying of the flesh, how much more shall the blood of Christ, who through the eternal Spirit offered Himself without spot to God, cleanse your conscience from dead works to serve the living God?

### **The Reading from the Epistle of St. Paul to the Galatians. (3:23-29)**

Brethren, but before faith came, we were kept under guard by the law, kept for the faith which would afterward be revealed. Therefore, the law was our tutor to bring us to Christ, that we might be justified by faith. But after faith has come, we are no longer under a tutor. For you are all sons of God through faith in Christ Jesus. For as many of you as were baptized into Christ have put on Christ. There is neither Jew nor Greek, there is neither slave nor free, there is neither male nor female; for you are all one in Christ Jesus. And if you are Christ's, then you are Abraham's seed, and heirs according to the promise.

### ALLELUIA IN TONE EIGHT

Alleluia! Alleluia! Alleluia!

*v. God gives vengeance unto me, and subdues people under me.*

*v. He magnifies the salvation of the King and deals mercifully with David, His anointed, and his seed forever.*

*v. I waited patiently for the Lord; He attended to me and heard my supplication.*

### THE GOSPEL

#### **The Reading of the Holy Gospel according to St. Mark (10:32-45)**

Now they were on the road, going up to Jerusalem, and Jesus was going before them; and they were amazed. And as they followed they were afraid. Then He took the twelve aside again and began to tell them the things that would happen to Him: "Behold, we are going up to Jerusalem, and the Son of Man will be betrayed to the chief priests and to the scribes; and they will condemn Him to death and deliver Him to the Gentiles; and they will mock Him, and scourge Him, and spit on Him, and kill Him. And the third day He will rise again." Then James and John, the sons of Zebedee, came to Him, saying, "Teacher, we want You to do for us whatever we ask." And He said to them, "What do you want Me to do for you?" They said to Him, "Grant us that we may sit, one on Your right hand and the other on Your left, in Your glory." But Jesus said to them, "You do not know what you ask. Are you able to drink the cup that I drink, and be baptized with the baptism that I am baptized with?" They said to Him, "We are able." So Jesus said to them, "You will indeed drink the cup that I drink, and with the baptism I am baptized with you will be baptized; but to sit on My right hand and on My left is not Mine to give, but it is for those for whom it is prepared." And when the ten heard it, they began to be greatly displeased with James and John. But Jesus called them to Himself and said to them, "You know that those who are considered rulers over the Gentiles lord it over them, and their great ones exercise authority over them. Yet it shall not be so among you; but whoever desires to become great among you shall be your servant. And whoever of you desires to be first shall be slave of all. For even the Son of Man did not come to be served, but to serve, and to give His life a ransom for many."

#### **The Reading of the Holy Gospel according to St. Luke. (7:36-50)**

Then one of the Pharisees asked Him to eat with him. And He went to the Pharisee's house, and sat down to eat. And behold, a woman in the city who was a sinner, when she knew that Jesus sat at the table in the Pharisee's house, brought an alabaster flask of fragrant oil, and stood at His feet behind Him weeping; and she began to wash His feet with her tears, and wiped them with the hair of her head; and she kissed His feet and anointed them with the fragrant oil. Now when the Pharisee who had invited Him saw this, he spoke to himself, saying, "This Man, if He were a prophet, would know who and what manner of woman this is who is touching Him, for she is a sinner." And Jesus answered and said to him, "Simon, I have something to say to you." So he said, "Teacher, say it." "There was a certain creditor who had two debtors. One owed five hundred denarii, and the other fifty. And when they had nothing with which to repay, he freely forgave them both. Tell Me, therefore, which of them will love him more?" Simon answered and said, "I suppose the one whom he forgave more." And He said to him, "You have rightly judged." Then He turned to the woman and said to Simon, "Do you see this woman? I entered your house; you gave Me no water for My feet, but she has washed My feet with her tears and wiped them with the hair of her head. You gave Me no kiss, but this woman has not ceased to kiss My feet since the time I came in. You did not anoint My head with oil, but this woman has anointed My feet with fragrant oil. Therefore, I say to you, her sins, which are many, are forgiven, for she loved much. But to whom little is forgiven, the same loves little." Then He said to her, "Your sins are forgiven." And those who sat at the table with Him

began to say to themselves, “Who is this who even forgives sins?” Then He said to the woman, “Your faith has saved you. Go in peace.”

- *“All Creation Rejoices in Thee ...” is sung instead of “It is Truly Meet ...”*

### COMMUNION HYMNS

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest! The righteous shall be in everlasting remembrance! He shall not fear evil tidings! Alleluia! Alleluia! Alleluia!

### TODAY’S SAINTS

Saints commemorated on April 2nd: St. Mary of Egypt; St. Titus the Wonderworker; Martyrs Amphianus and Edesius of Lycia; Martyr Polycarp of Alexandria; Virgin-martyr Theodora of Tyre; St. Urban, Bishop of Langres; St. Abundius, Bishop of Como; St. Nicetius, Archbishop of Lyon; Royal Martyr Constantine I, King of Scotland.

### TODAY’S SPECIAL OFFERINGS

**Sanctuary Lamp** offered by Olga DeMay in memory of Anna Pirniak (anniversary of birth).

### UPCOMING SERVICES

6:00 PM (Friday) – Compline w. Canon of St. Lazarus  
9:30 AM (Saturday) – Divine Liturgy  
5:00 PM (Saturday) – Great Vespers w. Lity  
9:20 AM (Sunday) – Third Hour & Divine Liturgy

### PARISH & LOCAL EVENTS

- (1) Today’s Deanery Lenten Vespers is at Holy Annunciation Church in Brick, N.J. at 4:00 PM.
- (2) St. Mary’s Carpatho-Russian Orthodox Church (89 W. 29th Street, Bayonne, N.J.) is having its annual bake sale of Easter breads. Order forms are available in our church vestibule.
- (3) All parishioners ought to go to confession during Great Lent. Confessions may be heard after any Friday or Saturday evening service. Those who are unable attend services on Friday or Saturday evenings may call the Rectory to make arrangements for confession at another time.
- (4) We are repeating our collection for Alaskan clergy as a Lenten charity appeal today and next Sunday. The average salary of an Alaskan priest is \$600 per month—can you live on \$600 per month? Note that the cost of living in Alaska is only 5.9% lower than in New Jersey.
- (5) Easter food baskets will be blessed in the church hall at 4:00 PM on Saturday, April 15, 2022.
- (6) A Paschal repast is being held at the Carpathian Club Hall after Divine Liturgy on Easter Sunday, April 16, 2023. All parishioners and visitors are welcome!
- (7) The Diocesan Young Adult Retreat is being held on Friday-Sunday, May 19-21, 2023, at St. Andrew's Camp, Jewell, New York. To register, visit the webpage at [https://nynjoca.org/news\\_230320\\_1.html](https://nynjoca.org/news_230320_1.html) and click on the words, **CLICK HERE TO REGISTER**. A flyer is posted on the bulletin board in the church vestibule.

*“The commemoration of Christ's saving Passion is at hand, and the new, great spiritual Passover, which is the reward for dispassion and the prelude of the world to come. Lazarus proclaims it in advance by coming back from the depths of Hades and rising from the dead on the fourth day just by voice and command of God, Who has power over life and death (cf. Jn. 11:1-45).”*  
~ St. Gregory Palamas (1296-1359)

## Meatball & Pasta Dinner

### Menu

*Salad, Italian Bread, and Antipasto  
Pasta and Meatballs in Meat Sauce  
Wine, Soft Drinks, Coffee, Tea  
Dessert*

Saints Peter & Paul Orthodox Church Hall  
98 West 28th Street, Bayonne, New Jersey  
Sunday, May 7, 2023 at 11:30 AM

Donation: \$30 per person (\$15, children up to 12)  
Contact: [sppbay1922nj@outlook.com](mailto:sppbay1922nj@outlook.com) or 201-436-3244

*Featuring a Tricky Tray and Raffle*

**Remember to support the  
parish every time you shop!**



*ShopRite, Stop & Shop, and Acme gifts cards  
available for purchase in the church vestibule.*